



編者的話



三歲開始學拼音？

在「中英文全語言閱讀」的講座上，一位母親問我她三歲的女兒可否學拼音。而事實上坊間一些教育中心也有教三歲幼兒英語拼音和漢語拼音。在回答這個問題前，先讓我們了解幼兒學習語言的一些情況。

幼兒語言學習須具備三個條件：一是聆聽的能力；二是口腔發音肌肉的發展；三是語言輸入的質素。

聆聽是語言的輸入，是學習語言的基礎。讓幼兒透過聆聽地道英語兒歌，簡單重複句式的故事來學習英語。只要兒歌的節奏可以抓住幼兒的心，所聽到的將會潛意識地進入他的頭腦中，他就會記住地道英語的語調和節奏，腦袋進行分析、綜合、組合。於是，他大腦的英語回路就會開啟，開始產生理解，並且透過模仿，學會說話、唱歌和讀誦。

口腔發音肌肉和聆聽能力（即能否分辨出所聽到的語音）是與孩子的年齡有關的。尤記得侄兒三歲多時，稱我為「烏鴉」，而不是「姑媽」三個多月的趣事。「姑」是較「烏」難發音的。又如一些幼兒對分辨 /d/ 和 /b/ 的發音有困難。幼兒這兩種能力的發展階段大致相同，但是存在個別差異。

若幼兒地道英語的輸入量、口腔發音肌肉和聆聽能力還沒有足夠，而過早（四歲前）便學拼音，就容易出現下述家長所遇到的問題。

一位家長訴說她的女兒上拼音班時，跟不上同學，問孩子是不是出現了問題。我問她女兒多大，讀不出的字是什麼。回答說女兒四歲，讀不出的字是 straw。我說不要小看這個只有5個字母的生字，/str/ 是很難發的音。

幼童口腔發音肌肉還沒有發展好，過早學拼音，

孩子讀不到，而成人若要她透過重複操練來讀出，只會給她帶來挫敗感；家長又會擔心孩子跟不上同學，是不是出了問題。在不適當的時刻做不適當的事，是得不償失的。

英語很講究節奏和語調。有些小學高年級學生，讀書時每個英文字都讀到，但聲調很平，沒有抑揚頓挫。若他小時曾多聽唱兒歌、多聆聽朗讀，透過自然發音和遊戲方法學習拼音，效果和效率便不同了。

在英語是母語的國家，如澳洲、英國等地，胎兒在母體時，已開始聆聽英語，兩歲多便講英語，幼兒也是在四五歲時才始開始學習語音拼讀（phonics）。英語是我們的外語，我們又應該怎樣要求我們的孩子呢？

小一入學前，孩子透過聆聽、唱歌、字母卡和遊戲，能

- 1) 讀出26個英文字母的名（letter name）和音（letter sound）；
- 2) 分辨出生字的頭音；
- 3) 拼讀到CVC（dog, cat...），CCVC（chat, ship...）pattern的生字，即生字的vowel（V）是該字母的音，孩子便已打好了上小學所需要的語音拼讀基礎，而大多數孩子只要在四五歲時開始學，便可學習得到。

其實，很多小學在一年級時，亦會教授這些知識。學齡前重要的是先透過聆聽地道英語兒歌，重複句式的故事，每天開聲唱、誦，打好輸入的基礎；而不是操之過急，揠苗助長。何況，要三歲的幼兒同時學習英語拼音和漢語拼音，情況能不叫人擔憂？

識字與閱讀的關係知多少？

2007年5月5日，青田教育基金會教學顧問韋惠英女士，和香港教育學院高級講師黃潔貞女士，為學齡前教育工作者和家長主講了「中英文全語言閱讀——談談笑笑，自然學會」講座，具體、實用、有趣地介紹了中英文全語言閱讀的做法。

在講座開始前，黃潔貞女士請與會者填寫了下列一份問卷，看大家對「識字與閱讀」的關係理解多少。請你也來想一想，然後再看黃潔貞女士的專業意見，看會否對你有所啟發？

1. 學生會默寫的字越多，閱讀的能力越強。

- ☐ 5 非常同意 ☐ 4 頗同意 ☐ 3 沒意見 ☐ 2 不同意
☐ 1 非常不同意（各題同。因篇幅關係，不贅。）

（專業意見：閱讀的要點在「明白內容」，默字的要點在「記牢字形」，「記牢如何默寫字形」。所以會默字和會理解是不同的學習。日常生活中，閱讀理解比默字重要。對小朋友來說，會看書，從看書中得出的趣味比會默字得到的更多。）

2. 學生會的心理詞彙越多，越有助閱讀。

（專業意見：心理詞彙包括只會思考感覺，但不會說的詞彙（嬰兒自說自話的兒語）。思考感覺豐富，有助理解閱讀。要是心理詞彙只是口語詞彙，那麼小朋友懂得很多同音字詞、聯想字詞；但不一定會思考，不一定會想像；那就不一定有助推理閱讀。）

3. 教師指著字讓學生朗讀，有助了解學生的閱讀能力。

（專業意見：個別朗讀一般有助老師觀察幼兒如何觀察、推理、思考。所以朗讀的篇章若是以前讀過的，可能只考查到幼兒的記憶能力。若是請幼兒朗讀未讀過的篇章，才能觀察到幼兒真正潛在的閱讀水平。不過要注意的是，也有不少的情況是學生會朗讀但不一定會理解。如會念「太平」會念「門戶」，可是「太平門」合起來就不一定懂了。）

4. 學生會寫的字越多，寫作能力越強。

（專業意見：寫作包括會思考及會用合宜的文字表達。會寫字可能是有能力默寫一些字，但不一定會思考，會想像，會善用文字的工具表達。所以會寫字，甚至會寫很多字，卻不一定會用文字表現自己的思考。）

5. 識字能力包括認字、寫字、查字典、讀字音的能力。

（專業意見：所以識很多字可以做報社的校對。識字與會閱讀（閱讀高手，會評論，會鑑賞）、寫作（作者，會分析，會用不同的表達方法表達）是不同的能力。）

6. 文章／圖書中的難字、深詞、篇幅長，都是令幼兒對閱讀卻步的原因。

（專業意見：沒有意義，沒趣味，或是未能讓幼兒體會其中意義的讀物才最令幼兒對閱讀卻步。（我會很多字，可是報紙的財經版卻令我卻步，《哈里波特》卻不會令我卻步。）

7. 為了提升幼兒的語文能力，應教導幼兒盡快學會寫最多的字。

（專業意見：被動的教寫字通常嚇怕了幼兒，令他們對文字卻步，因而令語文也學得不好。在有需要、有意義的情境下，因為表達的需要而學字、寫字，會有內在自發的動力去學習。）

8. 念誦兒歌的高手也是閱讀的高手。

（專業意見：念誦需要記，閱讀需要推理、思考、建構意義。念兒歌有助記認字詞，有助認字閱讀，但並不一定有助深度的閱讀。）

9. 優秀的語文能力包括會寫、會說、會聽、會讀字、會閱讀。

（專業意見：優秀的語文能力的「表現」是會寫、會說、會聽、會讀字、會閱讀。可是這些能力的背後是有好奇心、有求知欲，會思考、會感受、會觀察，這些能力才是令語文能力可以得到提升的重要基石。先會思考、會感受，才會喜歡寫、喜歡說、喜歡聽、喜歡讀字、喜歡閱讀；而只有投入喜歡的學習，語文能力才會出眾。）

10. 多念誦兒歌有助提升幼兒的閱讀能力。

（專業意見：這有助認字，能欣賞語言的音樂美，豐富想像力，但與閱讀要具備的能力仍有一段距離。）

11. 會認很多字的幼兒，他們的閱讀能力比會認很少字的幼兒強。

（專業意見：會認字不一定會理解（例如「天人合一」怎麼解？），要視乎閱讀的內容是否為幼兒熟悉及可以想像，要是是的話，他們會認很少字也可以讀出意義，讀出趣味。）

12. 教閱讀的入門是教識字。

（專業意見：教閱讀的入門是教曉學生對文字的「功能」及「意義」有概念，文字可連結上下文及圖意理解，可令讀者在閱讀後得到趣味，得到滿足。教閱讀的入門就是教閱讀。對幼兒來說，聽說容易，讀寫稍難。讀寫的萌發在「功能」及「意義」上入手，所以圖書如《我自己會讀》及其他可預測讀物，是由故事入認字，認字帶閱讀。識字就在這過程中自然而然地學會了。）

13. 指導幼兒識字的策略有助幼兒學會快速認字。

（專業意見：被動的輸入是可以的，但容易遺忘；主動的發現，內在自發的學習，有理解作記憶的基礎，認字的效果才高，學習的動力才可以持久。）

14. 掌握閱讀策略的教學，才能指導幼兒閱讀。

（專業意見：不是先教游泳的技巧才會游泳，而是在游泳中學會游泳。不是先教閱讀策略才會閱讀，而是在閱讀中學會閱讀策略。）

15. 指導識字策略有助提升閱讀的能力。

（專業意見：指導識字策略有助學會系統的識字，與提升閱讀能力不一定有關。）

青田教育中心舉辦 2007 年暑期課程

故事識字班

透過圖畫故事書、工作紙、和CD等教材，幫助幼童認識生字和學習猜測等閱讀技巧；利用字卡玩認字串句遊戲，鞏固所學。

誦詩識字班

運用兒童詩、有趣的活動，幫助兒童認識約 250 個常用字，及象形、形聲、會意等漢字造字的規律。初步掌握認識漢字的方法後，孩子容易認讀和書寫生字。

語文創意研討班

透過分享研討法，引導兒童從不同角度去探究問題，發表

意見。此外，兒童也學習聆聽、尊重別人的觀點，從而訓練獨立思考及創意等能力。

中文創意寫作班

兒童在老師的帶領下，透過一系列生活化和有趣的語文活動，引發出一籟筐的創意。手到拿來，學習寫作就變得又好玩又容易了。

英語拼音班

透過小組活動、遊戲學習的形式，教導孩子掌握拼音常規。串字、默書無需再死記硬背，發音又標準，孩子學習英文的信心和興趣自然增加，做家長的也鬆了一口氣。

上課地點：香港區：香港小童群益會——灣仔駱克道3號 (近灣仔地鐵站駱克道出口)

九龍區：基督教家庭服務中心 (觀塘翠屏道3號，觀塘地鐵站D1出口)

報名截止日期：2007 年 6 月 20 日

班 別	適合年級	香港區	九龍區	學費及教材費
故事識字班	升 K2、K3 學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人		7 月 19 日至 8 月 14 日 逢二、四、六上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：KS	\$1,100 (包括彩色圖書 12 本，CD， 字卡及練習本) \$930 (自備《我自己會讀叢書》橙輯全套)
誦詩識字班	升小一學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 19 日至 8 月 8 日 * 逢一至五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：HC	7 月 20 日至 8 月 15 日 逢一、三、五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：KC	\$980 (包括《誦詩識字》書及練習本各一本) \$936 (自備上述書本)
語文創意 研討初班	升小一學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 19 日至 8 月 8 日 * 逢一至五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：HRL	7 月 20 日至 8 月 15 日 逢一、三、五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：KRL	\$1,000 (包括彩虹系列紅預備組及語文動動腦紅②) \$958 (自備上述書本)
語文創意 研討中班	升小二學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 19 日至 8 月 8 日 * 逢一至五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：HRM	7 月 19 日至 8 月 14 日 逢二、四、六上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：KRM	\$1,000 (包括彩虹系列橙①及語文動動腦橙①) \$958 (自備上述書本)
語文創意 研討高班	升小三、四學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 19 日至 8 月 8 日 * 逢一至五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：HRH	7 月 19 日至 8 月 14 日 逢二、四、六上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：KRH	\$1,000 (包括彩虹系列黃①及語文動動腦黃①) \$949 (自備上述書本)
中文創意 寫作初班	升小二、三學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 19 日至 8 月 3 日 逢一至五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：HCWL	7 月 20 日至 8 月 15 日 逢一、三、五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：KCWL	\$1,000 (包括《來玩寫作的遊戲》第一集) \$953 (自備上述書本)
中文創意 寫作中班	升小四、小五學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 19 日至 8 月 3 日 逢一至五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：HCWM	7 月 20 日至 8 月 15 日 逢一、三、五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：KCWM	\$1,000 (包括《來玩寫作的遊戲》第二集) \$956 (自備上述書本)
英語拼音 初班	升 K3 至升小二學生 共 13 節、19.5 小時 每組 15-20 人	7 月 19 日至 8 月 9 日 * 逢一至五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：HPL		\$1,200 (包括《My First Phonics 1 及 CD》 \$1,139 (自備上述書本)
英語拼音 中班	升小三至小五學生 共 17 節、34 小時 每組 15-18 人	7 月 19 日至 8 月 15 日 * 逢一至五上課 11:00a.m. - 1:00p.m. 編號：HPM		\$2,148 (包括《Fun With Phonics 1&2 書、 CD、活動練習》 \$1,995 (自備上述書本)

* HC、HRL、HRM、HRH、HPL 及 HPM 將於 7 月 23-25 日放假。

註：1. 名額有限，先到先得。2. 如因滿額、場地或其他原因而不能開班，本中心將退還全部學費。3. 如學生在開課前三週內自行退學，學費將不獲發還。4. 如因天氣關係延誤，本中心安排另行補課。如學生因私人理由缺席，將不獲補課或退款。5. 本中心保留一切編班權利。

請填妥下列表格，連回郵信封及支票（抬頭：青田教育中心），寄：九龍長沙灣道 910 號安泰大廈 7 樓青田教育中心 傳真：2304 0778

學生姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____ 就讀學校：_____ 升讀級別：_____

家長姓名：_____ 日間電話：_____ 手提電話：_____ 傳真：_____ 支票號碼：_____ 銀行：_____ 金額：_____

地址：_____

有興趣參加之課程：(中文課程) HC ☐ HRL ☐ HRM ☐ HRH ☐ HCWL ☐ HCWM ☐ KS ☐ KC ☐ KRL ☐ KRM ☐ KRH ☐ KCWL ☐ KCWM ☐
(英文課程) HPL ☐ HPM ☐ BLP1 ☐ BLP2 ☐

暑期英語小組教學課程

綜合英語多媒體培育班

課程介紹：小組教學，每班不多於8人，利用彩色故事書、VCD、CD Rom、CD等地道英語多媒體教材，透過重複句式故事、唱歌、拼音、朗讀、寫作等學習方法，讓孩子自然輕鬆地學習英語發音、詞彙、句式、對話等，同時提高「聽、讀、寫、講」四種能力。

英語會話、閱讀及寫作班

課程介紹：小組教學，每班不多於8人，透過 dialogue board game、布偶等教具訓練學生用英語對話、public speaking, show and tell 等說話技巧；透過腦圖及6W1H (what, when, who, where, why, whose, how) 等方法訓練寫作技巧。**為達更佳教學效果，報讀前需進行簡單寫作測試。**

上課地點：九龍長沙灣道910號安泰大廈7樓(荔枝角地鐵站C出口)

報名辦法及其他暑期課程請閱上頁。

編號	綜合英語多媒體培育初班 (BLP1)	綜合英語多媒體培育中班 (BLP2)
程度	升讀小一	升讀小二
日期	20/7 - 15/8 (逢一三五)	20/7 - 15/8 (逢一三五)
時間	9:15 - 10:45 am	11:00 am - 12:30 pm
費用	共 12 節，連教材 \$1800 (小班教授，每班不多於 8 人)	
教材	《Magic Box Level 1》15 個故事、《Galaxy Kids Bk 2》13 個故事、 《Greenfield Children's Songs Book 1》	《Magic Box Level 5》15 個故事、《Galaxy Kids Bk 3》13 個故事、 《Greenfield Children's Songs Book 2》

如欲了解同學、家長及老師對去年暑期班的意見，請登入 www.greenfieldhk.com 季訊 48 期瀏覽。

青田親子閱讀會會員福利

1. 定期收到〈青田親子閱讀季訊〉。
2. 參加講座、活動享受會員優惠價。
3. 本中心陳列室備有精選中英文圖書、親子教材等，會員選購享有優惠價。
4. 憑本會會員證到香港圖書文具有限公司 (Hong Kong Book Centre) 及辰衝圖書有限公司 (Swindon Book Store) 選購圖書 (除個別品種外) 享有九折優待。



一年一度書迷盛事 香港書展

日期：7 月 18-24 日

地點：香港會議展覽中心

青田攤位：兒童天地5D20-24, 5E19-21

歡迎蒞臨參觀，折扣優待

青田親子閱讀會入會申請表 (表格可影印使用)

家長姓名 _____ NAME _____ SEX _____

ADDRESS _____

TEL _____ (日) _____ (夜) FAX _____

子女姓名	NAME	SEX	BIRTHDAY	SCHOOL	CLASS	
_____	_____	_____	_____	_____	_____	AM/PM
_____	_____	_____	_____	_____	_____	AM/PM
_____	_____	_____	_____	_____	_____	AM/PM

• 填妥申請表連同回郵信封及支票HK\$50 (抬頭寫「青田教育中心」) 寄九龍長沙灣道910號安泰大廈7樓。